KOMISSION ASETUS (EY) N:o 259/98,

annettu 30 päivänä tammikuuta 1998,

yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden vientiä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96 ([2]), ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan ja 13 artiklan 11 kohdan, sekä maataloustuotteiden yhteisistä markkinajärjestelyistä annettujen muiden asetusten vastaavat säännökset,

sekä katsoo, että

elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista 27 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96 ([3]) soveltamiseksi komission asetuksessa (EY) N:o 2519/97 ([4]) annetaan uudet yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden hankkimista koskevat yleiset yksityiskohtaiset säännöt,

edellä mainitut uudet yksityiskohtaiset säännöt merkitsevät sitä, että on sovellettava vientitukia, jos tuotteet hankitaan yhteisöstä; poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä marraskuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3665/87 ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2114/97 ([6]), säädetään, olisi kuitenkin vahvistettava eräiltä osin tiettyjä yksityiskohtaisia sääntöjä; jotta tarjousten tekohetkellä vallitsevia kilpailuoloja ei myöhemmin tarjouskilpailua ratkaistaessa muutettaisi tiettyjen vientitukiin vientipäivän mukaisesti sovellettavien mukautusmenetelmien takia, on erityisesti aiheellista poiketa tietyistä maataloustuotteiden kauppaan sovellettavista säännöksistä ja myöntää ennen tarjousten tekemiselle asetettua määräaikaa julkaistua vientitukea, jonka määrä pysyy muuttumattomana todellisesta vientipäivästä riippumatta,

maatalousalalla käytettävien muuntokurssien vahvistamisesta ja soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä huhtikuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93 ([7]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96 ([8]), vahvistetaan maatalouden muuntokursseihin sovellettavat määräytymisperusteet erityisesti vientituen osalta,

on aiheellista antaa vientitodistusta koskevat hallinnolliset säännökset edellä mainittujen sääntöjen moitteettoman soveltamisen takaamiseksi poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3719/88 ([9]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1404/97 ([10]), säädetään; toimittajaksi nimetyn tarjoajan elintarvikeavun osalta asetuksen (EY) N:o 2519/97 10 artiklan mukaisesti antamaa toimitusvakuutta toimitusvelvoitteiden täyttämisestä olisi tätä tarkoitusta varten pidettävä riittävänä takaamaan myös todistuksista johtuvien velvoitteiden täyttämisen,

asetuksen (EY) N:o 2519/97 mukaisesti toteutetut toimitukset ovat Uruguayn kierroksen yhteydessä tehdyssä maataloussopimuksen 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua elintarvikeapua; komissio olisi seurattava tiiviisti näitä toimituksia,

yhteisön elintarvikeapua koskeva vientituki olisi maksettava ainoastaan asetuksen (ETY) N:o 3665/87 mukaisesti viedyille määrille, jotka otetaan haltuun asetuksen (EY) N:o 2519/97 mukaisesti,

komission asetuksessa (ETY) N:o 2330/87 ([11]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2226/89 ([12]), annetaan yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden vientiä koskevat yksityiskohtaiset säännöt; olisi korvattava asetus (ETY) N:o 2330/87 tarvittavien muutosten tekemiseksi sekä selkeyden ja hallinnollisen tehokkuuden parantamiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kaikkien asianmukaisten hallintokomiteoiden lausuntojen mukaiset,

([1]) EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21
([2]) EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37
([3]) EYVL L 166, 5.7.1996, s. 1
([4]) EYVL L 346, 17.12.1997, s. 23
([5]) EYVL L 351, 14.12.1987, s. 1
([6]) EYVL L 295, 29.10.1997, s. 2
([7]) EYVL L 108, 1.5.1993, s. 106
([8]) EYVL L 188, 27.7.1996, s. 22
([9]) EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1
([10]) EYVL L 194, 23.7.1997, s. 5
([11]) EYVL L 210, 1.8.1987, s. 56
([12]) EYVL L 214, 25.7.1989, s. 10

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tätä asetusta sovelletaan sellaisten tuotteiden vientiin, joita koskevat asetusten (ETY) N:o 3719/88 ja (ETY) N:o 3665/87 1 artiklassa luetellut yhteisestä markkinajärjestelyistä annetut asetukset, silloin kun kyseiset tuotteet toimitetaan yhteisön elintarvikeapuna asetuksen (EY) N:o 1292/96 mukaisesti ja hankitaan yhteisössä asetuksen (EY) N:o 2519/97 yleisten yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission erityisen tukitoimien osalta antamien poikkeuksellisten säännösten soveltamista.

2 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3665/87 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, maksettava vientituki on sinä päivänä sovellettava vientituki, joka ilmoitetaan komission tarjouspyyntöilmoituksessa, jossa täsmennetään elintarvikeavun toimittamisen erityisedellytykset, jäljempänä ”tarjouspyyntöilmoitus”.

2. Jos toimitus tapahtuu vapaasti tehtaalla tai vapaasti laivaussatamassa, ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 3665/87 4 artiklan 1 kohdassa ja 32 artiklan 1 kohdassa säädettyä määräaikaa, jona tuotteet on vietävä yhteisön tullialueelta.

3. Poiketen siitä, mitä ennalta vahvistettujen määrien tarkistamisesta säädetään, 1 kohdassa tarkoitettua tukea ei mukauteta tai korjata millään tavoin.

4. Tuki muutetaan kansalliseksi valuutaksi soveltamalla vienti-ilmoituksen hyväksymispäivänä voimassa olevaa muuntokerrointa. Todistuksen hakemispäivänä voimassa oleva muuntokerroin voidaan vahvistaa ennalta asetuksen (ETY) N:o 1068/93 13–17 artiklan säännösten mukaisesti.

3 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3665/87 2 a artiklan 1 kohdassa säädetään, tuen maksaminen edellyttää vientitodistuksen esittämistä sekä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua sellaisen tuen ennalta vahvistamista, jota sovelletaan kyseessä olevan elintarvikeavun toimittamiseksi.

Todistus koskee ainoastaan tässä yhteydessä toteutettavaa vientiä.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 36 artiklassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi pidentää todistuksen voimassaoloaikaa toimittajaksi nimetyn tarjoajan, jäljempänä ”toimittaja”, kirjallisesti esittämästä perustellusta pyynnöstä.

2. Todistushakemuksiin on liitettävä todiste siitä, että hakija on yhteisön elintarvikeavun toimittaja. Todisteena pidetään kopiota komission hakijalle lähettämästä tiedonannosta, jossa ilmoitetaan hakijan olevan kyseisen elintarvikeavun toimittaja, sekä kopiota tarjouspyyntöilmoituksesta, jos todistukset myöntävä toimielin sitä vaatii.

Todistus myönnetään ainoastaan, jos asetuksen (EY) N:o 2519/97 10 artiklassa tarkoitettu toimitusvakuus on todistettavasti annettu. Vakuuden antaminen vastaa todistusta koskevan takuun antamista. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 III osaston 4 jaksoissa säädetään, se vapautetaan asetuksen (EY) N:o 2519/97 22 artiklan edellytysten mukaisesti.

3. Asiakirjassa, jota käytetään tuen soveltamiseksi asetuksen (ETY) N:o 3665/87 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti, ja asetuksen (ETY) N:o 3719/88 14 a artiklan vaatimusten lisäksi todistushakemuksen ja vientitodistuksen kohdassa 20 on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

— Ayuda alimentaria comunitaria — Acción nº .../..

— Fællesskabets fødevarehjælp — aktion nr. .../..

— Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. .../..

— Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. .../..

— Community food aid — Action No .../..

— Aide alimentaire communautaire — Action nº .../..

— Aiuto alimentare comunitario — Azione n. .../..

— Communautaire voedselhulp — Actie nr. .../..

— Ajuda alimentar comunitária — Acção nº .../..

— Yhteisön elintarvikeapu — Toimi N:o .../..

— Livsmedelsbistånd från gemenskapen — Aktion nr .../..

Ilmoitettava toimen numero on tarjouspyyntöilmoituksessa täsmennetty toimen numero.

4 artikla

1. Maksettaessa vientitukea yhteisön elintarvikeavun yhteydessä on noudatettava asetuksen (ETY) N:o 3665/87 säännöksiä ja, poiketen siitä, mitä kyseisen asetuksen 16 artiklassa säädetään, esitettävä sen komission toimiston oikeaksi todistama kopio haltuunottotodistuksesta tai asetuksen (EY) N:o 2519/97 17 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitetusta toimitustodistuksesta, jonne tarjoukset jätetään tarjouspyyntöilmoituksen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan soveltamista.

Tässä tarkoituksessa toimittajan on lähetettävä kopio asianmukaisesti hyväksytystä vientitodistuksesta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun komission toimistoon.

2. Asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan 1 kohdan säännöksiä ei sovelleta, jos asetuksen (EY) N:o 2519/97 12 artiklan 4 kohdan, 13 artiklan 6 kohdan, 14 artiklan 10 kohdan tai 15 artiklan 4 kohdan mukaisesti suoritetun toimituksen jälkeen toimittajasta riippumattomista syistä ilmenneiden olosuhteiden tai tapahtumien johdosta haettu tuki on suurempi kuin asianmukaisesta viennistä maksettava tuki.

Jos saaja muuttaa määränpäämaata, asetuksen (ETY) N:o 3665/87 20 artiklan 3 kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettua vähennystä ei sovelleta.

5 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2330/87. Asetusta sovelletaan kuitenkin yhteisön elintarvikeapuun, jos tarjouspyyntöilmoituksessa viitataan myös siihen.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1998.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen